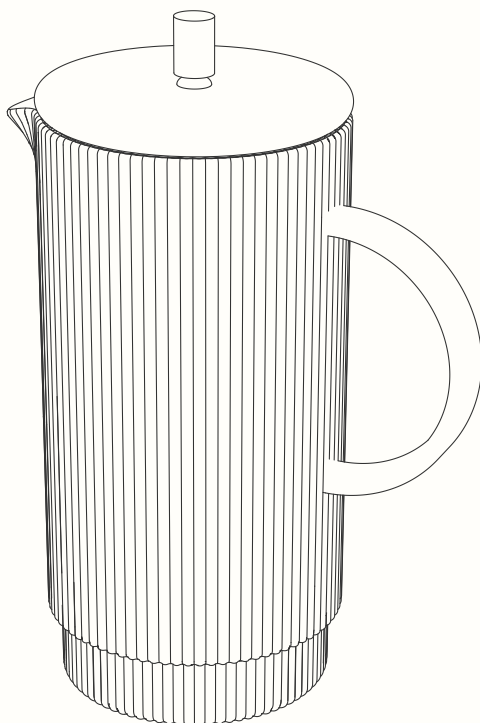


Ripple Thermal French Press

Assembly Manual




FERM
LIVING

DK – VIGTIGT!

Læs instruktionerne før brug

Manuel kaffebrygger med et stempelsystem til brygning af kaffe med varmt vand.
Beregnet til husholdningsbrug.

Materialer: Borosilikatglasbæger (ISO 7459:2004 – modstandsdygtighed over for termisk stød); knop, filter og stempelstang i rustfrit stål 304; silikonepakning; 1 stempelkande med en kapacitet på 1 l / 33,8 oz.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Sørg for, at kaffebryggeren er placeret på en stabil overflade under brug
- Hold tuden vendt væk fra kroppen, når du håndterer eller hælder
- Brug kun groftmalet kaffe for at undgå trykdannelse
- Sænk stemplet langsomt og med minimal kraft
- Hvis der mærkes modstand, skal du stoppe, fjerne stemplet, røre rundt og prøve igen
- Brug ikke overdreven kraft på noget tidspunkt
- Sørg for, at låget er korrekt placeret, inden du hælder
- Undgå pludselige temperaturændringer i glasbægeret
- Brug ikke beskadigede komponenter

Fare for skoldning/forbrænding:

- Varm væske kan forårsage alvorlige forbrændinger
- Hvis der trykkes for hårdt, kan varm væske blive presset ud af kanden
- Tryk altid stemplet langsomt og kontrolleret ned
- Hold hænder og ansigt væk fra hældetuden under brug
- Kontrollér altid, at låget er korrekt placeret, før du hælder
- Lad ikke børn bruge produktet

Rengøring:

- Adskil filterenheden efter hver brug
- Rengør alle dele grundigt, før de samles igen
- Vaskes i hånden med opvaskemiddel
- Brug ikke slibende rengøringsredskaber eller skrappe kemikalier

Andet:

- Beregnet udelukkende til brygning af kaffe
- Ikke egnet til direkte opvarmning af væsker
- Må ikke bruges på komfur eller andre varmekilder
- Udskift glaskanden, hvis den bliver beskadiget
- Sørg for, at alle dele er tørre, inden produktet opbevares



EN – IMPORTANT!

Please read before installation

Manual coffee maker using a plunger system for brewing coffee with hot water.
Intended for household use.

Materials: Borosilicate glass beaker (ISO 7459:2004 – thermal shock resistance); Stainless Steel 304 knob, filter and plunger rod; Silicone washer, 1 French Press with capacity of 1 L / 33.8 oz.

Safety Instructions:

- Ensure the coffee maker is placed on a stable surface during use
- Keep the spout facing away from the body when handling or pouring
- Only use coarse ground coffee to avoid pressure build-up
- Lower the plunger slowly and with minimal force
- If resistance is felt, stop, remove the plunger, stir, and try again
- Do not apply excessive force at any time
- Ensure the lid is properly positioned before pouring
- Avoid sudden temperature changes to the glass beaker
- Do not use damaged components

Scald / Burn Hazard:

- Hot liquids can cause serious burns
- Applying excessive pressure may result in hot liquid being forced out of the pot
- Always press the plunger down slowly and in a controlled manner
- Keep hands and face clear of the spout during use
- Always confirm the lid is correctly positioned before pouring
- Do not allow children to use the product

Cleaning instructions:

- Disassemble the filter unit after each use
- Clean all components thoroughly before reassembly
- Hand wash with dish soap
- Do not use abrasive cleaning tools or harsh chemicals

Other:

- Intended for brewing coffee only
- Not suitable for heating liquids directly
- Do not use on stove or other heat sources
- Replace the glass beaker if it becomes damaged
- Ensure all parts are dry before storage



PL – WAŻNE!

Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.

Ręczny ekspres do kawy wykorzystujący system tłokowy do parzenia kawy z gorącą wodą.
Przeznaczony do użytku domowego.

Materiały: Szkłana zlewka borokrzemianowa (ISO 7459:2004 – odporność na szok termiczny); pokrętko, filtr i pręt tłoka ze stali nierdzewnej 304; podkładka silikonowa
1 zaparacz tłokowy o pojemności 1 l / 33,8 oz.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Podczas użytkowania upewnij się, że ekspres do kawy jest ustawiony na stabilnej powierzchni.
- Podczas obsługi lub nalewania trzymaj wylewkę skierowaną w stronę przeciwną do ciała.
- Używaj tylko grubo mielonej kawy, aby uniknąć wzrostu ciśnienia.
- Opuszczaj tłok powoli i z minimalną siłą.
- Jeśli poczujesz opór, przerwij, wyjmij tłok, zamieszaj i spróbuj ponownie.
- Nigdy nie stosuj nadmiernej siły.
- Przed nalewaniem upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo założona.
- Unikaj nagłych zmian temperatury szklanej zlewki.
- Nie używaj uszkodzonych elementów

Ryzyko oparzeń:

- Gorące płyny mogą powodować poważne oparzenia.
- Zastosowanie nadmiernego nacisku może spowodować wypchnięcie gorącej cieczy z zaparacza.
- Zawsze naciskaj tłok powoli i w sposób kontrolowany.
- Podczas użytkowania trzymaj ręce i twarz z dala od dzióbka.
- Zawsze sprawdź, czy pokrywka jest prawidłowo założona przed nalewaniem.
- Nie pozwalaj dzieciom używać produktu.

Czyszczenie:

- Po każdym użyciu należy zdemontować jednostkę filtrującą.
- Przed ponownym montażem dokładnie wyczyść wszystkie elementy.
- Myj ręcznie, używając płynu do mycia naczyń.
- Nie używaj ściernych narzędzi czyszczących ani silnych środków chemicznych.

Inne:

- Przeznaczony wyłącznie do parzenia kawy.
- Nie nadaje się do bezpośredniego podgrzewania płynów.
- Nie używaj na kuchence ani innych źródłach ciepła.
- W przypadku uszkodzenia szklanej zlewki należy ją wymienić.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że wszystkie części są suche.



PT – IMPORTANTE!

Leia as instruções antes de usar

Cafeteira manual que utiliza um sistema de êmbolo para preparar café com água quente.
Destinada a uso doméstico.

Materiais: Recipiente de vidro de borossilicato (ISO 7459:2004 – resistência ao choque térmico); botão, filtro e haste do êmbolo em aço inoxidável 304; anilha de silicone
1 Prensa francesa com capacidade de 1 L / 33,8 oz.

Instruções de segurança:

- Certifique-se de que a cafeteira está colocada sobre uma superfície estável durante a utilização.
- Ao manusear ou servir, mantenha o bico virado para longe do corpo.
- Use apenas café moído grosso para evitar a acumulação de pressão.
- Baixe o êmbolo lentamente, aplicado uma força mínima.
- Se sentir resistência, pare, retire o êmbolo, mexa e tente novamente.
- Não aplique força excessiva em nenhum momento.
- Certifique-se de que a tampa está posicionada corretamente antes de verter.
- Evite mudanças bruscas de temperatura no recipiente de vidro.
- Não utilize componentes danificados.

Risco de escaldão/queimadura:

- Líquidos quentes podem causar queimaduras graves.
- Aplicar pressão excessiva pode fazer com que o líquido quente seja expelido do recipiente.
- Pressione sempre o êmbolo para baixo de forma lenta e controlada.
- Mantenha as mãos e o rosto afastados do bico durante a utilização.
- Verifique sempre se a tampa está posicionada corretamente antes de servir.
- Não permita que crianças usem o produto.

Limpeza:

- Desmonte a unidade de filtro após cada utilização.
- Limpe cuidadosamente todos os componentes antes de voltar a montar.
- Lave à mão com detergente da louça.
- Não utilize ferramentas de limpeza abrasivas ou produtos químicos agressivos

Outros:

- Destinado exclusivamente à preparação de café.
- Não é adequado para aquecer líquidos diretamente.
- Não utilize sobre o fogão ou outras fontes de calor.
- Substitua o recipiente de vidro se este ficar danificado.
- Certifique-se de que todas as peças estão secas antes de as armazenar.



FR – IMPORTANT!

Lisez les instructions avant utilisation

Cafetière manuelle utilisant un système à piston pour infuser le café avec de l'eau chaude.
Usage domestique.

Matériaux : Récipient en verre borosilicaté (ISO 7459:2004 – résistance aux chocs thermiques) ; bouton, filtre et tige de piston en acier inoxydable 304 ; joint en silicone
1 cafetière à piston d'une capacité de 1 L/33,8 oz.

Consignes de sécurité :

- Assurez-vous que la cafetière est placée sur une surface stable pendant l'utilisation
- Maintenez le bec verseur à l'opposé de votre corps lors de la manipulation ou du versement
- Utilisez uniquement du café moulu grossièrement pour éviter l'accumulation de pression
- Abaissez le piston lentement et en exerçant une force minimale
- Si vous sentez une résistance, arrêtez-vous, retirez le piston, remuez et réessayez
- N'exercez jamais une force excessive
- Assurez-vous que le couvercle est correctement positionné avant de verser
- Évitez les changements brusques de température au niveau du récipient en verre
- N'utilisez pas de composants

Risque de brûlure:

- Les liquides chauds peuvent causer de graves brûlures
- Une pression excessive peut entraîner la projection de liquide chaud hors de la cafetière
- Abaissez toujours le piston lentement et de manière contrôlée
- Éloignez vos mains et votre visage du bec verseur pendant l'utilisation
- Vérifiez toujours que le couvercle est correctement positionné avant de verser
- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit

Rengøring:

- Démontez le filtre après chaque utilisation
- Nettoyez soigneusement tous les composants avant de les remonter
- Lavez à la main avec du liquide vaisselle
- N'utilisez pas d'outils de nettoyage abrasifs ni de produits chimiques agressifs

Andet:

- Appareil destiné uniquement à la préparation du café
- Ne convient pas pour chauffer des liquides directement
- Ne pas utiliser sur une cuisinière ou d'autres sources de chaleur
- Remplacez le récipient en verre s'il est endommagé
- Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de les ranger



SV – VIKTIGT!

Läs instruktionerna före användning.

Manuell kaffebryggare med kolvsystem för att brygga kaffe med varmt vatten.
Avsedd för hushållsbruk.

Material: Bägare i borosilikatglas (ISO 7459:2004 – termisk chockbeständighet); knapp, filter och kolvstång i rostfritt stål 304; silikonpackning;
1 presskanna med en kapacitet på 1 l/33,8 oz.

Säkerhetsinstruktioner :

- Placera kaffebryggaren på en stabil yta under användning.
- Håll pipen vänd bort från kroppen när du hanterar kannan eller håller från den.
- Använd endast grovmalet kaffe för att undvika tryckupbyggnad.
- Sänk kolven långsamt och med minimal kraft.
- Om du känner ett motstånd, pausa, ta bort kolven, rör om och försök igen.
- Använd inte överdriven kraft vid något tillfälle.
- Se till att locket är korrekt placerat innan du håller.
- Undvik plötsliga temperaturförändringar i glasbägaren.
- Använd inte skadade komponenter.

Risk för skållning/brännskador:

- Heta vätskor kan orsaka allvarliga brännskador
- Att använda för mycket kraft kan göra att het vätska pressas ut ur kannan.
- Tryck alltid ner kolven långsamt och kontrollerat.
- Håll händer och ansikte borta från pipen under användning.
- Kontrollera alltid att locket är korrekt placerat innan du håller.
- Låt inte barn använda produkten.

Rengöring:

- Demontera filterenheten efter varje användning.
- Rengör alla komponenter noggrant innan du monterar tillbaka dem.
- Diska för hand med diskmedel.
- Använd inte slipande rengöringsverktyg eller starka kemikalier.

Övrigt:

- Endast avsedd för kaffebryggning.
- Ej lämplig för direkt uppvärmning av vätskor.
- Använd inte på spis eller andra värmekällor.
- Byt ut glasbägaren om den skadas.
- Se till att alla delar är torra före förvaring.



NL – BELANGRIJK!

Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.

Handmatig koffiezetapparaat met een plunjersysteem voor het zetten van koffie met heet water.
Bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Materialen: Beker van borosilicaatglas (ISO 7459:2004 – bestand tegen thermische schokken); Knop, filter en zuigerstang van roestvrij staal 304; Siliconen ring
1 French Press met een inhoud van 1 l / 33,8 oz.

Veiligheidsinstructies:

- Zorg ervoor dat het koffiezetapparaat tijdens gebruik op een stabiele ondergrond staat.
- Zorg ervoor dat de tuit van het lichaam af is gericht tijdens het hanteren of schenken
- Gebruik alleen grof gemalen koffie om drukopbouw te voorkomen.
- Laat de plunjer langzaam en met minimale kracht zakken.
- Als u weerstand voelt, stop dan, verwijder de plunjer, roer en probeer het opnieuw.
- Gebruik in geen geval overmatige kracht.
- Zorg ervoor dat het deksel goed geplaatst is voordat u gaat schenken.
- Vermijd plotselinge temperatuurschommelingen van de glazen beker.
- Gebruik geen beschadigde onderdelen

Gevaar voor verbranding/brandwonden:

- Hete vloeistoffen kunnen ernstige brandwonden veroorzaken.
- Als er te veel druk wordt uitgeoefend, kan er hete vloeistof uit de kan spuiten
- Druk de plunjer altijd langzaam en gecontroleerd naar beneden.
- Houd uw handen en gezicht uit de buurt van de tuit tijdens gebruik.
- Controleer altijd of het deksel correct is gepositioneerd voordat u gaat schenken.
- Laat kinderen het product niet gebruiken.

Reiniging:

- Demonteer de filtereenheid na elk gebruik.
- Reinig alle onderdelen grondig voordat u ze weer in elkaar zet.
- Was met de hand af met afwasmiddel.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of agressieve chemicaliën.

Overig:

- Uitsluitend bedoeld voor het zetten van koffie.
- Niet geschikt voor het rechtstreeks verwarmen van vloeistoffen.
- Niet gebruiken op een fornuis of op andere warmtebronnen.
- Vervang de glazen beker als deze beschadigd raakt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u ze opbergt.



ES – IMPORTANTE!

Lea las instrucciones antes de utilizar la cafetera.

Cafetera manual que utiliza un sistema de émbolo para preparar café con agua caliente.
Destinada al uso doméstico.

Materiales: Vaso de vidrio de borosilicato (ISO 7459:2004 – resistencia al choque térmico); pomo, filtro y varilla del émbolo de acero inoxidable 304; arandela de silicona;
1 cafetera de francesa con capacidad de 1 l / 33,8 oz.

Instrucciones de seguridad :

- Asegúrese de que la cafetera esté colocada sobre una superficie estable durante su utilización.
- Mantenga la boquilla orientada en dirección opuesta al cuerpo al manipular la cafetera o verter el café.
- Utilice únicamente café molido grueso para evitar la acumulación de presión.
- Baje el émbolo lentamente, aplicando la mínima fuerza posible.
- Si nota resistencia, deténgase, retire el émbolo, remueva el líquido y vuelva a intentarlo.
- No ejerza una fuerza excesiva en ningún momento.
- Asegúrese de que la tapa esté correctamente colocada antes de verter el líquido.
- Evite someter el vaso de vidrio a cambios bruscos de temperatura.
- No utilice componentes dañados.

Riesgo de quemaduras:

- Los líquidos calientes pueden causar quemaduras graves.
- Aplicar una presión excesiva puede provocar que el líquido caliente salga a presión de la cafetera.
- Presione siempre el émbolo lentamente hacia abajo y de forma controlada.
- Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla durante su utilización.
- Compruebe siempre que la tapa esté correctamente colocada antes de verter el café.
- No permita que los niños utilicen el producto.

Limpieza:

- Desmonte el filtro después de cada uso.
- Limpie a fondo todos los componentes de la cafetera antes de volver a montarlos.
- Lávelos a mano con jabón lavavajillas.
- No utilice utensilios de limpieza abrasivos ni productos químicos agresivos.

Otros:

- Destinada únicamente a la preparación de café.
- No apta para calentar líquidos directamente.
- No utilice la cafetera sobre placas de cocina u otras fuentes de calor.
- Sustituya el vaso de vidrio si se daña.
- Asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de guardarlas.



FI – TÄRKEÄÄ!

Lue ohjeet ennen käyttöä

Manuaalinen kahvinkeitin, jossa kahvi valmistetaan kuumalla vedellä mäntäjärjestelmän avulla. Tarkoitettu kotilouskäyttöön.

Materiaalit: Borosilikaattinen lasikannu (ISO 7459:2004 – lämpöshokin kestävyys); ruostumattomasta teräksestä 304 valmistettu nuppi, suodatin ja männän varsi; silikonitiiviste
1 pressopannu, jonka tilavuus on 1 l / 33,8 oz.

Turvallisuusohjeet:

- Varmista, että kahvinkeitin on vakaalla alustalla käytön aikana.
- Pidä nokka pois päin kehosta, kun käsittelet tai kaadat.
- Käytä vain karkeaksi jauhettua kahvia paineen muodostumisen välttämiseksi.
- Laske mäntää hitaasti ja mahdollisimman kevyesti.
- Jos tunnet vastusta, lopeta, poista mäntä, sekoita ja yritä uudelleen.
- Älä käytä liiallista voimaa missään vaiheessa.
- Varmista, että kansi on kunnolla paikallaan ennen kaatamista.
- Vältä lasikannun äkillisiä lämpötilan muutoksia.
- Älä käytä vaurioituneita osia.

Palovammavaara:

- Kuumat nesteet voivat aiheuttaa vakavia palovammoja.
- Liian voimakas paine voi johtaa kuuman nesteen purkautumiseen ulos kannusta.
- Paina mäntää aina hitaasti ja hallitusti alas.
- Pidä kädet ja kasvat poissa kaatonokan läheltä käytön aikana.
- Varmista aina ennen kaatamista, että kansi on oikein paikallaan.
- Älä anna lasten käyttää tuotetta.

Puhdistus:

- Pura suodatinyksikkö osiin jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista kaikki osat huolellisesti ennen kokoamista.
- Pese käsin astianpesuaineella.
- Älä käytä hankaavia puhdistusvälineitä tai voimakkaita kemikaaleja.

Muuta:

- Tarkoitettu vain kahvin keittämiseen.
- Ei sovellu nesteiden suoraan lämmittämiseen.
- Älä käytä liedellä tai muiden lämmönlähteiden päällä.
- Vaihda lasikannu, jos se vaurioituu.
- Varmista, että kaikki osat ovat kuivia ennen säilytystä.



NO – VIKTIG!

Les bruksanvisningen før bruk

Manuelt redskap som benytter et stempelsystem til å lage kaffe med varmt vann. Beregnet for husholdningsbruk.

Materialer: Kanne av borosilikatglass (ISO 7459:2004 – bestandighet mot termisk sjokk); knott, filter og stempelstang i rustfritt stål 304; silikonpakning
1 presskanne med kapasitet på 1 l / 33,8 oz.

Sikkerhetsinstruksjoner:

- Sørg for at presskannen står på en stabil overflate under bruk
- Vend tuten bort fra kroppen når du håndterer kannen eller skjenker kaffe
- Bruk kun grovmalt kaffe for å unngå trykkoppbygging
- Før stempelet sakte ned og bruk minimal kraft
- Hvis du kjenner motstand, stopper du, fjerner stempelet, rører om og prøver på nytt.
- Du må aldri bruke overdreven kraft
- Sørg for at lokket er riktig plassert før du skjenker
- Unngå å utsette glasskannen for plutselige temperaturendringer
- Ikke bruk skadede komponenter

Fare for skålding / forbrenning:

- Varme væsker kan forårsake alvorlige brannskader
- For høyt trykk kan føre til at varm væske presses ut av kannen
- Trykk alltid stempelet sakte og kontrollert ned
- Hold hender og ansikt unna tuten under bruk
- Sørg alltid for at lokket er riktig plassert før du skjenker kaffe
- Ikke la barn bruke produktet

Rengjøring:

- Demonter filterenheten etter hver bruk
- Rengjør alle komponentene grundig før du monterer dem på nytt
- Vask for hånd med oppvaskmiddel
- Ikke bruk slipende rengjøringsverktøy eller sterke kjemikalier

Annet:

- Kun beregnet til kaffebrygging
- Ikke egnet for direkte oppvarming av væsker
- Ikke bruk kannen på komfyr eller andre varmekilder
- Bytt ut glasskannen hvis den blir skadet
- Sørg for at alle delene er tørre før oppbevaring



DE – WICHTIG!

Lies die Anweisungen vor der Verwendung.

Manuelle Kaffeemaschine mit Stempelsystem zur Kaffeezubereitung mit heißem Wasser.
Zur Verwendung im Haushalt bestimmt.

Materialien: Behälter aus Borosilikatglas (ISO 7459:2004 – Beständigkeit gegen Abschrecken und Temperaturwechselbeständigkeit); Knauf, Filter und Stempelstange aus Edelstahl 304; Silikondichtung;
1 French Press mit einem Fassungsvermögen von 1 l.

Sicherheitshinweise:

- Stelle sicher, dass die Kaffeemaschine während des Gebrauchs auf einer stabilen Oberfläche steht.
- Beim Hantieren oder Ausgießen sollte die Ausgießöffnung vom Körper weg zeigen.
- Verwende ausschließlich grob gemahlene Kaffee, um Druckaufbau zu vermeiden.
- Senke den Stempel langsam und mit minimalem Kraftaufwand ab.
- Wenn du einen Widerstand spürst, halte inne, entferne den Stempel, rühre um und versuche es erneut.
- Wende nie übermäßige Kraft an.
- Stelle vor dem Ausgießen sicher, dass der Deckel richtig positioniert ist.
- Vermeide plötzliche Temperaturänderungen des Glasbehälters.
- Beschädigte Teile dürfen nicht verwendet werden.

Verbrühungs- / Verbrennungsgefahr:

- Heiße Flüssigkeiten können schwere Verbrennungen verursachen.
- Zu starker Druck kann dazu führen, dass heiße Flüssigkeit aus dem Behälter gepresst wird.
- Drücke den Stempel stets langsam und kontrolliert hinunter.
- Halte Hände und Gesicht während der Benutzung von der Ausgießöffnung fern.
- Prüfe vor dem Ausgießen stets, ob der Deckel richtig sitzt.
- Kinder dürfen das Produkt nicht benutzen.

Reinigung:

- Nimm die Filtereinheit nach jedem Gebrauch auseinander.
- Reinige alle Teile gründlich, bevor du sie wieder zusammenbaust.
- Reinige von Hand mit Spülmittel.
- Verwende keine scheuernden Reinigungsmittel oder aggressiven Chemikalien.

Sonstiges:

- Nur zum Brühen von Kaffee bestimmt.
- Nicht geeignet zum direkten Erhitzen von Flüssigkeiten.
- Nicht auf Herdplatten oder anderen Wärmequellen verwenden.
- Den Glasbehälter ersetzen, falls er beschädigt wird.
- Vor dem Verstauen sicherstellen, dass alle Teile trocken sind.



IT – IMPORTANTE!

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Caffettiera manuale con sistema a stantuffo per la preparazione del caffè con acqua calda.
Destinato all'uso domestico.

Materiali: Bicchiere in vetro borosilicato (ISO 7459:2004 – resistenza agli shock termici); pomello, filtro e asta dello stantuffo in acciaio inox 304; guarnizione in silicone;
1 caffettiera a stantuffo con capacità di 1 L / 33,8 oz.

Istruzioni di sicurezza:

- Assicurarsi che la caffettiera sia posizionata su una superficie stabile durante l'uso.
- Durante la manipolazione o il versamento, tenere il beccuccio rivolto lontano dal corpo.
- Utilizzare solo caffè macinato grosso per evitare l'accumulo di pressione.
- Abbassare lo stantuffo lentamente e con la minima forza possibile.
- Se si avverte resistenza, fermarsi, rimuovere lo stantuffo, mescolare e riprovare.
- Non applicare mai una forza eccessiva.
- Assicurarsi che il coperchio sia posizionato correttamente prima di versare.
- Evitare sbalzi di temperatura improvvisi del bicchiere di vetro.
- Non utilizzare componenti danneggiati.

Rischio di scottature/ustioni:

- I liquidi caldi possono causare gravi ustioni.
- Applicando una pressione eccessiva, il liquido caldo potrebbe fuoriuscire dal recipiente.
- Premere sempre lo stantuffo lentamente e in modo controllato.
- Durante l'uso, tenere mani e viso lontani dal beccuccio.
- Verificare sempre che il coperchio sia posizionato correttamente prima di versare.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il prodotto.

Pulizi :

- Smontare il gruppo filtro dopo ogni utilizzo.
- Pulire accuratamente tutti i componenti prima del rimontaggio.
- Lavare a mano con detersivo per piatti.
- Non utilizzare strumenti di pulizia abrasivi o prodotti chimici aggressivi.

Altro:

- Destinato esclusivamente alla preparazione del caffè.
- Non adatto al riscaldamento diretto dei liquidi.
- Non utilizzare su fornelli o altre fonti di calore.
- Sostituire il bicchiere di vetro se si danneggia.
- Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di riporle.



重要!

使用前请阅读说明书

手动咖啡壶,采用压滤系统,用热水冲泡咖啡。
仅供家庭使用。

材料:硼硅酸盐玻璃烧杯(ISO 7459:2004——耐热冲击性能);304 不锈钢旋扭、滤网和压杆;硅胶垫圈;
1 台压壶,容量为 1 升 / 33.8 盎司。

安全须知:

- 使用时确保咖啡壶放置在稳固的表面上
- 操作或倾倒时,保持壶嘴朝外,远离身体
- 仅使用粗研磨咖啡粉,以避免压力积聚
- 下压压杆时动作要缓慢,且用力要轻
- 如感到阻力,即停止下压,取出压杆,搅拌后重试
- 切勿在任何情况下用力过猛
- 倒出咖啡前,确保壶盖已正确盖好
- 避免玻璃壶身骤冷骤热
- 请勿使用损坏的部件

烫伤危险:

- 高温液体可能导致严重烫伤
- 施加过大压力可能导致高温液体从壶中喷出
- 缓慢且平稳地按下压杆
- 使用时,双手和面部远离壶嘴
- 倒出咖啡前,务必确认壶盖已正确盖好
- 请勿让儿童使用本产品

清洁:

- 每次使用后拆卸滤网
- 重新使用前,彻底清洁所有部件
- 使用洗洁精手洗
- 请勿使用磨蚀性清洁工具或强腐蚀性清洁剂

其他:

- 本产品仅用于冲泡咖啡
- 不适用于直接加热液体
- 请勿在炉灶或其他热源上使用
- 玻璃壶身如有破损,请及时更换
- 存放前确保所有部件均已干燥



중요!

사용 전에 사용 설명서를 읽으십시오

뜨거운 물을 사용하여 커피를 추출하는 플런저 방식의 수동 커피 메이커입니다.
가정용 사용을 목적으로 합니다.

재료: 붕규산 유리 비커(ISO 7459:2004 – 내열 충격 저항); 스테인리스 스틸 304 손잡이, 필터 및 플런저 막대; 실리콘 와셔;
1 L / 33.8 oz 용량의 프렌치 프레스 1개.

안전 지침:

- 커피 메이커는 사용 중 항상 안정적인 표면 위에 놓으십시오.
- 제품을 다루거나 따를 때는 주둥이가 몸에서 멀어지도록 향하게 하십시오.
- 압력 발생을 방지하기 위해 굽게 간 커피만 사용하십시오.
- 플런저를 천천히, 최소한의 힘으로 내리십시오.
- 저항이 느껴지면 멈추고 플런저를 제거한 후 저어 준 다음 다시 시도하십시오.
- 어떠한 경우에도 과도한 힘을 가하지 마십시오.
- 따르기 전에 뚜껑이 올바르게 위치해 있는지 확인하십시오.
- 유리 비커에 갑작스러운 온도 변화를 주지 마십시오.
- 손상된 부품은 사용하지 마십시오.

열탕/화상 위험:

- 뜨거운 액체는 심각한 화상을 유발할 수 있습니다.
- 과도한 압력을 가하면 뜨거운 액체가 포트 밖으로 분출될 수 있습니다.
- 플런저는 항상 천천히, 그리고 조절된 방식으로 누르십시오.
- 사용 중에는 손과 얼굴이 출수구에서 떨어져 있도록 하십시오.
- 따르기 전에 뚜껑이 올바르게 위치해 있는지 항상 확인하십시오.
- 어린이가 이 제품을 사용하지 않도록 하십시오.

청소:

- 사용 후에는 필터 유닛을 분해하십시오.
- 재조립하기 전에 모든 부품을 철저히 세척하십시오.
- 주방 세제로 손세척하십시오.
- 연마성 청소 도구나 강한 화학 약품을 사용하지 마십시오.

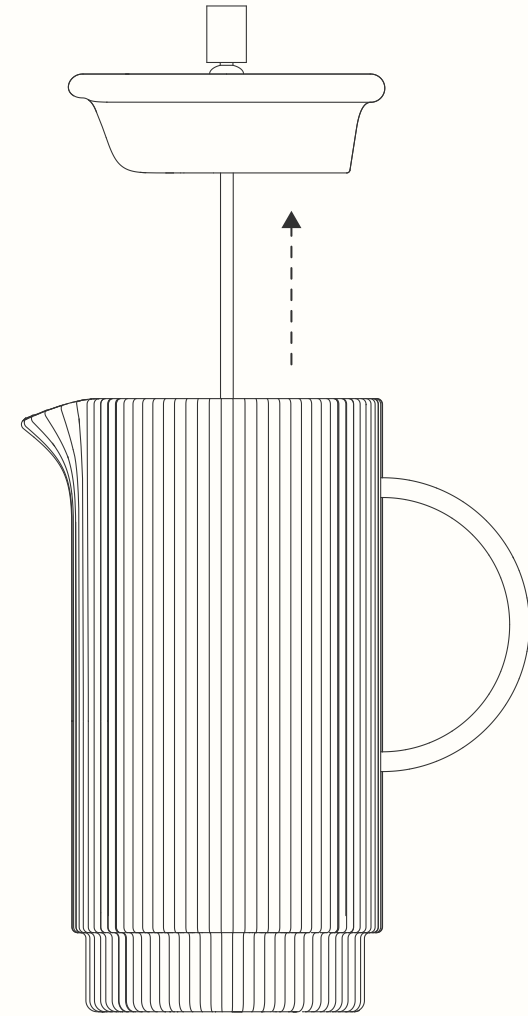
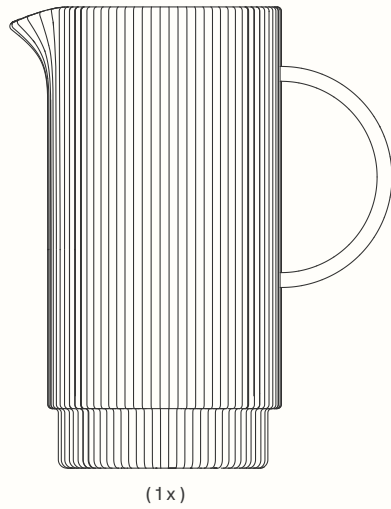
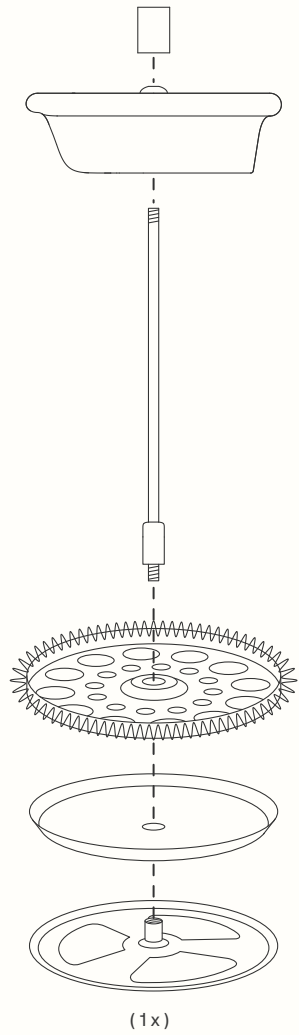
기타:

- 커피 추출 전용 제품입니다.
- 액체를 직접 가열하는 데 적합하지 않습니다.
- 가스레인지나 기타 열원에서 사용하지 마십시오.
- 유리 비커가 손상된 경우 교체하십시오.
- 보관하기 전에 모든 부품이 완전히 건조되었는지 확인하십시오.

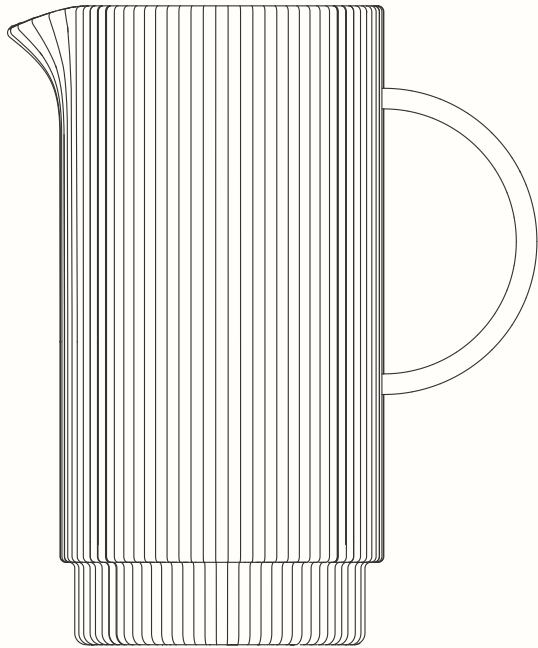


Box Content

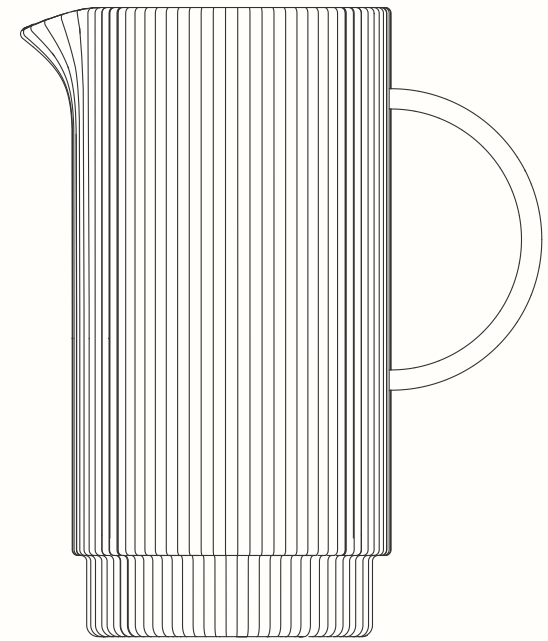
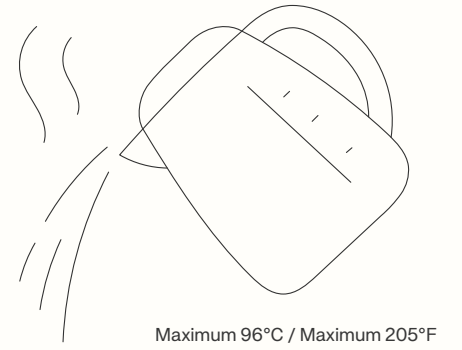
01



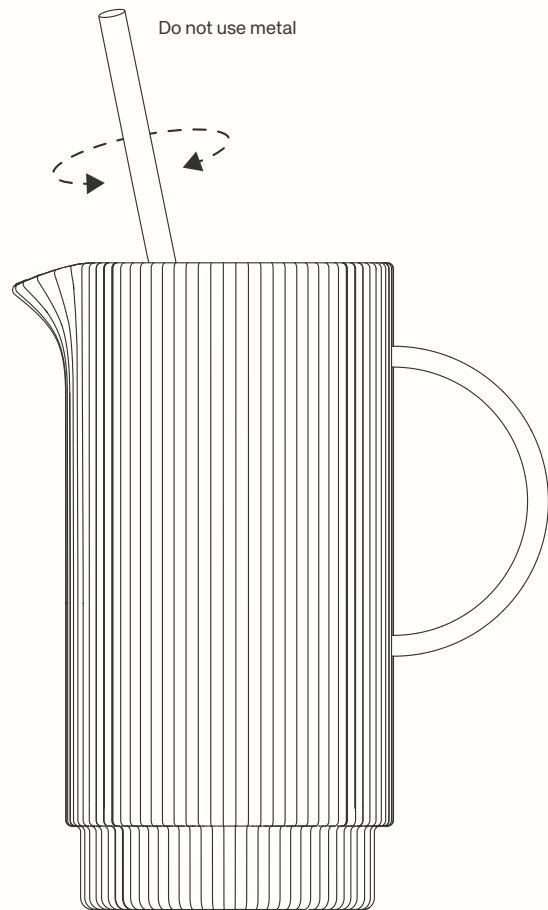
02



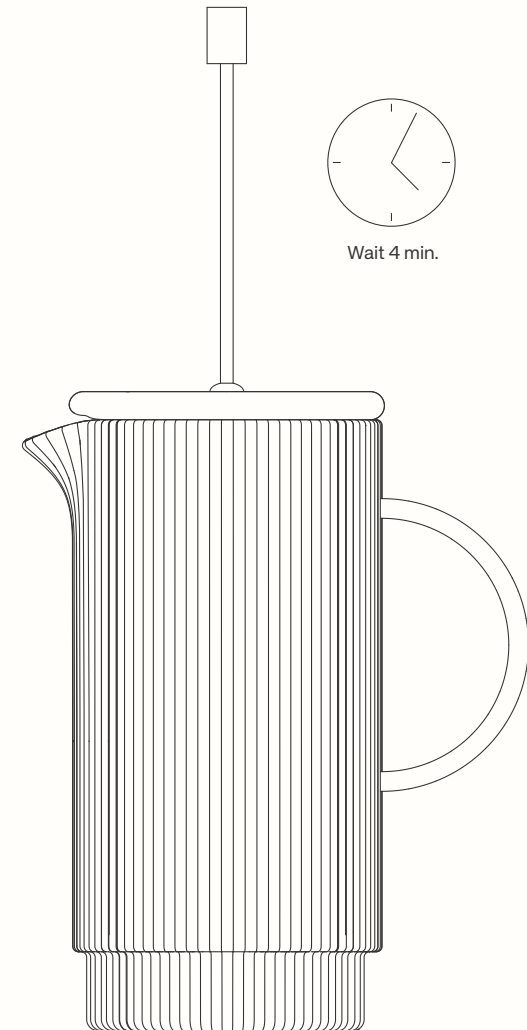
03



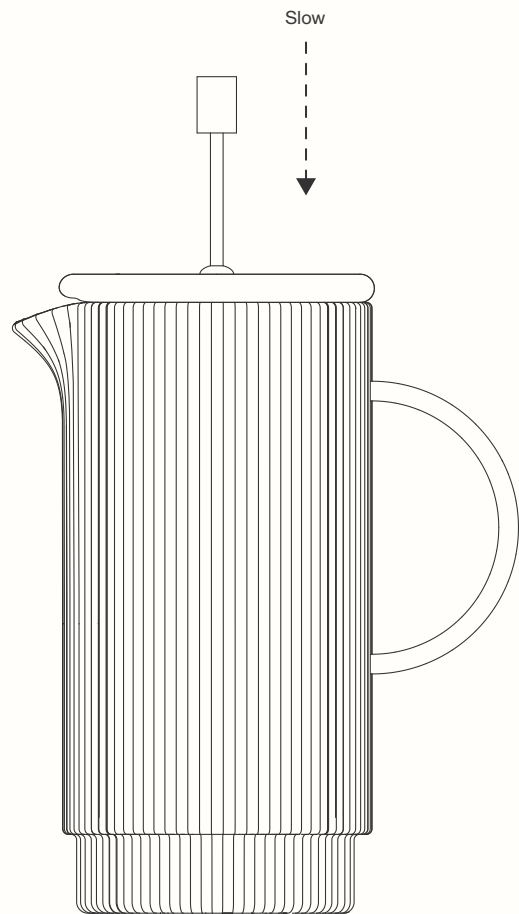
04



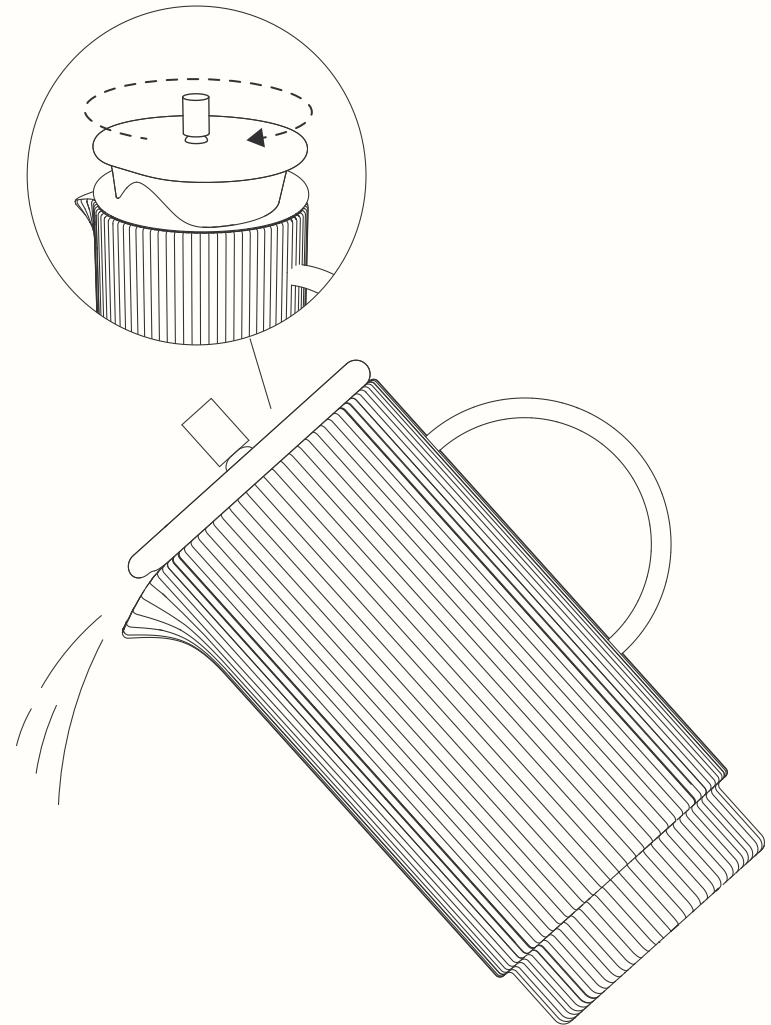
05



06



07



Space to feel comfortably you